



IMCO

INTERNATIONAL CONFERENCE ON
MARINE POLLUTION, 1973
COMMITTEE II

CONSIDERATION OF THE DRAFT TEXT OF ANNEX I OF THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION
OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973

Proposed Amendments to Regulation 9(1)(a)(v)

Submitted by the delegation of Finland

The Finnish delegation proposes that the figures 1/15,000 and 1/30,000 respectively of the total quantity of cargo which may be permitted to be discharged under the provisions of Regulation 9(1)(a)(v)(1) and (2) of annex I should be substituted by two thirds power of the total quantity of cargo divided by 400. The effect of the proposed formula against the two figures in the draft Regulation is shown in the diagram at Annex.

Taking into account the proposed amendment the sub-paragraph (v) would read:

"(v) The total quantity of oil (Λ) discharged into the sea from any [new] tanker which may be permitted only during the first or second voyages following unloading of the cargo¹⁷ shall not exceed

$$\Lambda = \frac{Q^{2/3}}{400}$$

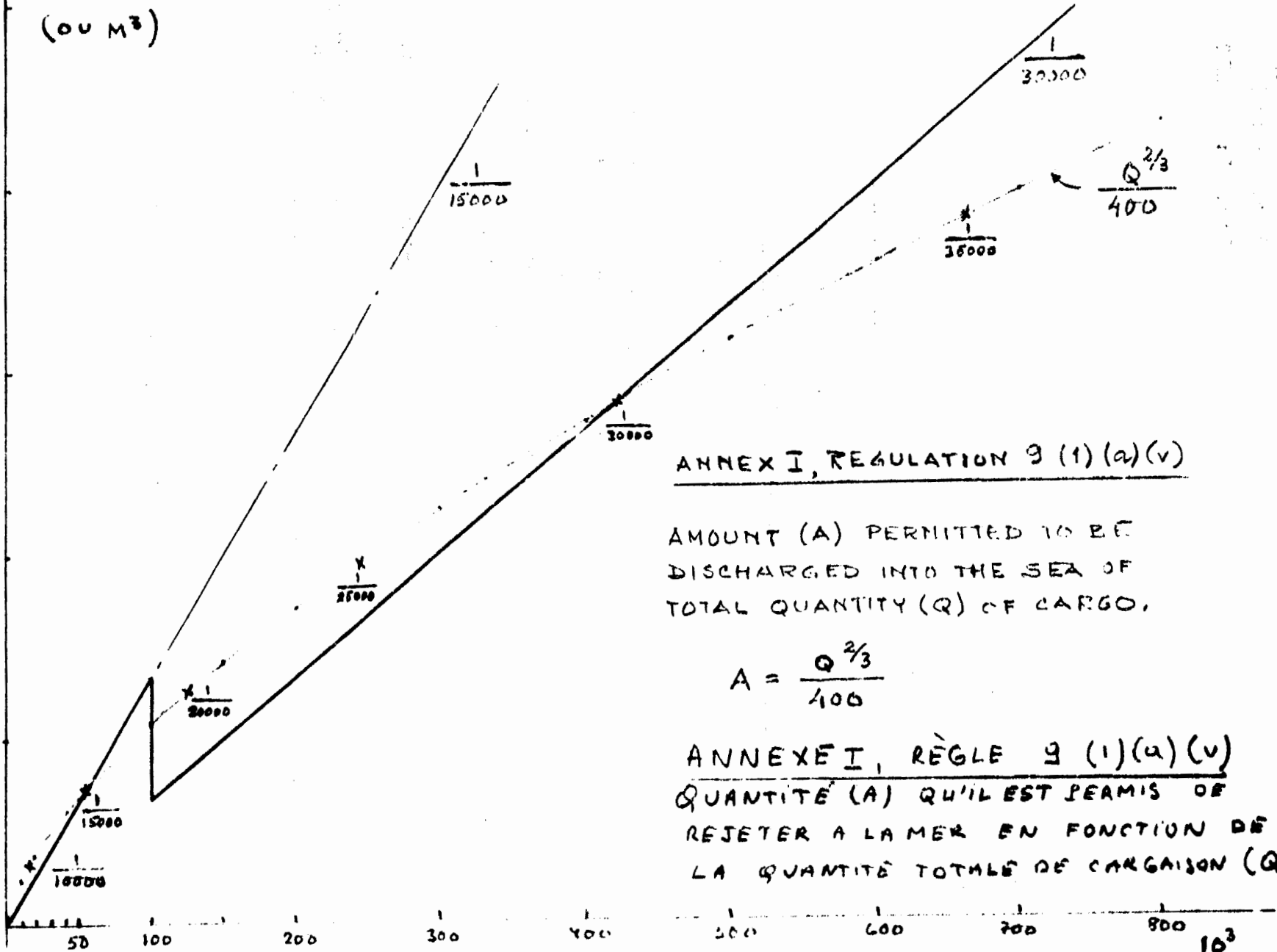
where Q is the total quantity of cargo in cubic metres."

TONS
OR M³

TONNES
(OU M³)

AMOUNT, DISCHARGED (A)
QUANTITÉ REJETÉE (A)

25
20
15
10
5



ANNEX I, REGULATION 9 (1) (a) (v)

AMOUNT (A) PERMITTED TO BE DISCHARGED INTO THE SEA OF TOTAL QUANTITY (Q) OF CARGO,

$$A = \frac{Q^{2/3}}{400}$$

ANNEXE I, RÈGLE 9 (1) (a) (v)
QUANTITÉ (A) QU'IL EST PERMIS DE REJETER À LA MER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ TOTALE DE CARGAISON (Q)

QUANTITY OF CARGO (Q) in m³